

Hallberg-Rassy 40

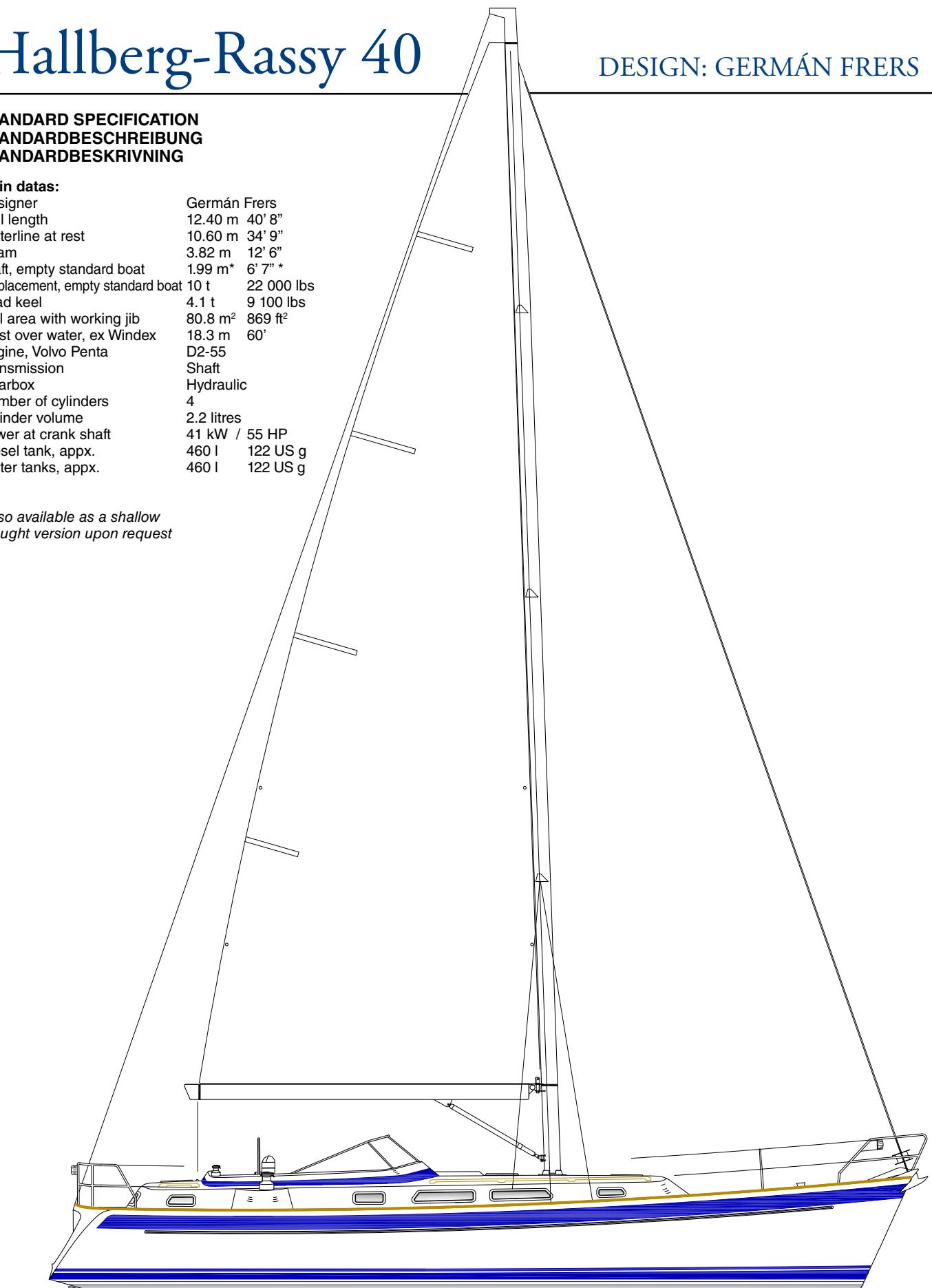
DESIGN: GERMÁN FRERS

STANDARD SPECIFICATION STANDARDBESCHREIBUNG STANDARDBESKRIVNING

Main datas:

Designer	Germán Frers
Hull length	12.40 m 40' 8"
Waterline at rest	10.60 m 34' 9"
Beam	3.82 m 12' 6"
Draft, empty standard boat	1.99 m* 6' 7" *
Displacement, empty standard boat	10 t 22 000 lbs
Lead keel	4.1 t 9 100 lbs
Sail area with working jib	80.8 m ² 869 ft ²
Mast over water, ex Windex	18.3 m 60'
Engine, Volvo Penta	D2-55
Transmission	Shaft
Gearbox	Hydraulic
Number of cylinders	4
Cylinder volume	2.2 litres
Power at crank shaft	41 kW / 55 HP
Diesel tank, appx.	460 l 122 US g
Water tanks, appx.	460 l 122 US g

*Also available as a shallow draught version upon request



Hallberg-Rassy

ENGLISH:

Hull and Deck

Hand lay-up GRP hull, insulated with Divinycell closed cell PVC-foam against heat and cold, except in the keel area and high load areas which has solid laminate. Integrated rubbing strake with brass strip. Blue decorative band in gelcoat. Strong under floor reinforcements. Lead keel with reinforcement bolted on with thirteen S/S bolts. The rudder is carefully mounted for sensitive rudder feel. Strong engine foundations of GRP for effective sound insulation. Deck and coachroof areas and also cockpit are of sandwich construction, solid in parts, laminated to the hull.

Deck and deck fittings

Deck, toerail, cockpit seats, cockpit floor and side trims in top quality teak laid in silicon rubber. Also teak hand rails full length of superstructure. Strong stem fitting with integrated anchor roller, prepared for Original Delta anchor 44 lbs/20 kg (this anchor is an extra). Stowage beneath for fenders and lines. Two strong cleats forward, aft and midships. Double stainless lifelines. Two scuppers on each side which drain rain water overboard just above waterline to prevent dirt strips on the hull. Deck inlets for water and diesel tanks are on opposite sides to avoid errors. Genoa and mainsheet tracks with blocks. Genoa block adjustable from the cockpit. Selftailing genoa winches from Lewmar, size 50 Evo Chrome Selftailing, two mainsheet winches, size 30 Evo Chrome Selftailing. Hatches to forecabin, saloon and in aft cabin. 11 aluminium framed port holes, 10 of these are opening. A stainless steel swan neck fitting by the mast for problem free threading of existing and additional mast cables. Pulpit and pushpit have opening for easy access on board. There is a separate gas locker on port with stowage for two 6 kg P6 gas cylinders. Integrated bathing platform in transom.

Cockpit

On port side there is a generous sized, dry stowage locker. The cockpit floor is covered with a teak grating. Wheel steering with single lever engine control. High gloss varnished folding teak cockpit table. Panel for engine instruments in the steering pedestal within easy reach of helmsman. Alcove in the port side cockpit coaming. Strong windscreens with side handholds, opening centre section and sprayhood over front part of cockpit. The sprayhood can be rolled away neatly into a protective cover. On either side of sliding hatch there are useful teak covered work surfaces, ideal as chart tables, etc. Above the sliding hatch instruments Furuno FI-50: two Multi for speed, depth and water temperature and one analogue Wind. Chart tables and washboards in natural teak. Two washboards, the upper one louvered for ventilation. The washboards stores in the cockpit locker. Two large cockpit drains.

Mast and rigging

Triple spreader rig by Seldén. Main boom with outhaul and two reefs. Jib furling and reefing system Seldén Furlex. Seldén rod-kicker. Three winches; one for reefing, two selftailing for main and jib halyards. Several cleats for various uses. Spinnaker boom track and preparation for spinnaker boom topping lift are supplied as standard. Generous dimensions of standing and running rigging avoid fatigue during unrestricted ocean sailing. Turnbuckles and aluminium protection tubes from Seldén, blocks and winches from Lewmar. Deck light. Windex wind indicator on mast top.

Sails

Mainsail and working jib made from dacron in special Offshore quality with leather reinforcements by Elvström Sails. Two reefs in main, battens and coded sail bags.

Accommodation details

As standard the boat has two saloon sofas and two separate aft cabin berths. As an option at additional cost, there are two armchairs available in the saloon and, also optional at additional cost, a centre island berth in the aft cabin. You may combine the saloon of your choice with the aft cabin of your choice, so that you in reality have four layouts to choose from. If armchairs or centre island berth is required, this must specifically be ordered and confirmed.

All interior woodwork in light mahogany matt silk finish. Flush mounted locker doors with solid wood frames and ventilation above. Floor is varnished teak with inlaid holly strips. Saloon ceiling has paneling with mahogany strips and ceilings in remainder of boat have light lining. Cushions on all berths 12 cm / 5" thick sandwich construction and resting on unvarnished, well ventilated boards to avoid condensation. Handholds are in all the right positions. The boat is carpeted, except directly in front of the galley, press studs avoid movement. All portholes are fitted with curtains. Curtains also under the skylights.

Saloon

The settee offers comfortable seating. On port and sb side a 2.00 m / 6' 7" long sofa, both with backrests with upper hinges. On port side so that the whole width of the berth can be used for sleeping accommodation. The Stb side sofa is L-shaped. Between the settees a strong table with foldable sides. Top opening bar in the table. Headroom in saloon 1.92 m / 6' 3 1/2".

Galley

Big working surface in PlexiCor composite stone with strong, all round mahogany fiddle rail. Carefully insulated icebox with basket and water cooled electric compressor for chilling. Extra deep, double sink. Twin burner gas cooker with oven, well gimbaled with fiddle rails and locking device for oven door and also for the cooker when in use in the marina. Electric lighting of burners, no matches are necessary. Safety switch on gas pipe. Crockery locker and cutlery drawer. Bread board. Room for saucepans and other kitchen utensils. There are special places for the waste bin and other items.

Heads Compartment

Bulkheads and lockers in white laminate. Teak grating. Wash basin and work top in PlexiCor composite stone. There is a large mirror. Separate shower with watertight shower stall. Shower water drained by pump directly overboard without going into bilges. Hand switch for shower pump for utmost safety. Strong, reliable pump action toilet. Stainless 72 litres holding tank, emptied by gravity or by deck pump out. Cupboard above and below washbasin. Ventilation through opening porthole, opening deck hatch as well as a electrolux type vent. Headroom 1.93 m in the shower, 1.92 in heads compartment.

Forward Cabin

The forward cabin has been arranged in such a way to allow generous free movement for dressing and undressing. Two 2.05 m/6' 9" long berths with ample stowage above and below and in addition a number of lockers. Hanging locker and vanity. Infill between the berths. Opening skylight with curtain under.

Chart Table

A comfortable chart table seat with spacious chart table. Above a shelf and space for mounting instruments like Radar/chart plotter etc. Electric panel to the left of the navigator. There are drawers and stowage slots as well as a pencil holder. Two bookshelves towards the engine room.

Walkthrough

There is a larger rubber sealed two-door access to the engine room off the walkthrough. On starboard there is a hanging

locker. Generous walkthrough headroom, maximum 1.83 m / 6' due to using the cockpit coaming for headroom

Aft Cabin

Aft cabin has a hanging locker on starboard and two comfortable berths. Stowage room below and above. There is a mirror fitted. Seat between the berths. As an option at additional cost a Queen Size centre berth with seats on port and starboard is available.

Engine and Engine Room

Engine Volvo Penta D2-55, 41 kW/55 HP 4 cylinder 2.2 Litres cylinder volume. Mounted with four rubber feet on strong foundations to avoid vibration and noise. Hydraulic gearbox. Shaft drive. Fixed 3 bladed propeller. Water-cooled rubber exhaust pipe. Freshwater cooled engine. The hot freshwater circuit is led into a 40 L / 11 US gallon well insulated hot water tank. Due to the good insulation water remains hot for many hours after the engine has been run. The engine is served by a separate 75 Ah 12 V battery. There is a large filter for cooling water. The bilge pump has been installed in a position where it can be cleaned even in extremely bad weather conditions.

Diesel

Approximately 460 litres / 122 US gallons in two tanks, one appx. 135 litres / 36 US gallons below the floor in saloon with fuel gauge and another one appx. 325 litres / 86 US gallons under the starboard sofa. The tanks are filled through deck inlets. Between tank and engine there is a further large water and coarse filter in addition to the one on the engine. The cruising range in calm waters is approximately 920 nautical miles.

Water

Water capacity is approximately 460 litres / 122 US gallon in two tanks, both located under the floor in the saloon, the aft one holding appx 185 litres / 49 US gallons and the forward tank 275 litres / 73 US gallons. There is a water gauge. The water goes to a pump and then on to a two litres pressure equalising tank, and from there via a manifold is distributed to a 40 Litres / 11 US gallons hot water calorifier and the cold water system. As soon as a water tap is turned on the water which is under pressure in the pipes starts to flow. As soon as the pressure reduces the electric pump begins to work and will continue until the pressure is built up again after closing tap. Filling of water tanks is through deck inlet. Carbon filter to clean the fresh water pumped from the tank. There are two bilge pumps; one manual and one high capacity electric emergency bilge pump that is floodable.

Electricity

Two separate circuits, one with 12 Volt and 75 Ah battery for engine start and one 12 Volt 240 Ah traction batteries for general use on board. Charging of batteries is by 115 A alternator from engine. Halogen lighting throughout the boat is located in all the important positions. There are attractive adjustable stainless halogen lights above berths and settee. Electric sockets at inner chart table and in the cockpit. Electric panel with circuit breakers at inner chart table. There is a water and diesel meter. International navigation lights and steaming light with switch on the panel for extra safety. The electric panel has provision for additional outlets. A wiring diagram is supplied with each boat.

Heating

Webasto Airtop 3900 Diesel, 3.5 kW, with outlets in saloon, forward cabin, heads compartment and aft cabin. As far as possible double heater hoses are used in each other for insulation purpose. Also the hull is well insulated and therefore heating and consequently electric consumption will be minimal. The heating exhaust flue is led outside through the blue decorative stripe. The heating is installed in the engine room and is easily

accessible for servicing. All outlets, except in the saloon, can be regulated separately.

Refrigeration

A water cooled Isotherm SP system with Danfoss compressor unit for refrigeration is fitted for the icebox, extremely economical to run. Operated from a 12 Volt supply and providing batteries are in good condition, refrigeration should last 5-6 days without recharging being necessary.

Ventilation

Five hatches, 10 opening port holes, companionway washboards, two Dorade vents in the saloon, four automatic electrolux type ventilators on the foredeck, in the heads compartment and in the aft cabin.

Steering

Wheel steering with leather covered steering wheel. Cardan linked rod steering which is progressive combines safety and fine feel in the best possible way. Emergency tiller. Illuminated compass and single lever engine control.

Safety and General

All outside skin fittings are speedily and securely sealed by using ball-valves with Delrin-sealer. Double hose clips are used under water. For the toilet special non-diffusing hoses are used. All electric cables are, where possible, laid in special tubes and where this is not possible, cables are safely loomed away from the hull. There are large limber holes so that any water can easily drain to the bilge. The bilge is accessible by a removable floor panel without having to remove the steps. Inspection hatches for easy access to sea cocks and speed transducer. Three fire extinguishers; one fitted to the saloon table, one in the forward cabin and one in the aft cabin.

Type of Finish

The interior is treated with a two component silk finish varnish. The underwater hull has two applications of epoxi primer and two coats of antifouling.

Certification

The boat is delivered with a CE certificate and a CE plaque for category A (unlimited ocean voyages).

Loose Equipment

- Flagstaff
- Boat hook
- 6 Fenders, 55 cm / 22"
- 4 Mooring lines 10 m / 33'; 16 mm
- 15 kg Breeze anchor for transom use
- 30 m / 100' warp for above
- Short chain for above
- Emergency tiller
- Main sail cover (not supplied if in mast furling is ordered)
- 3 winch handles
- Spare light bulbs

Alternative Options At No Extra Cost

- Starboard side settee to enable full width of berth to be used for sleeping as on port settee. Straight corner.

Modifications reserved.

Chosen extra equipment may influence this standard specification.

Drawings are for orientation only. Measurements are not to be taken from these. Drawings may show optional equipment.

D E U T S C H

Rumpf und Deck

GFK handaufgelegt mit vinylesterbasiertem Barrier Coat. Der Rumpf wird über Wasser mit geschlossen-porigem Divinycellschaum gegen Wärme und Kälte isoliert. In den Rumpf ist eine Scheuerleiste mit Messingschiene integriert. In das Gelcoat ist ein blauer Dekorstreifen eingelegt. Unter dem Fussboden ist eine durchgehende GFK-Bodenwrange. Der Bleikiel mit tiefem Schwerpunkt wird mit 13 Edelstahlkielbolzen untergebolzt. Das Ruder ist sorgfältig gelagert, für ein sensibles Rudergefühl. Das Motorenfundament ist aus massivem Kunststoff gebaut, um beste Schalldämmung zu erreichen. Der Aufbau ist in Sandwichlaminat, stellenweise massiv. Rumpf und Deck werden zusammenlaminiert. Die Rüsteisen sind auf einlaminierten Hilfsschotten angebolzt. Kräftige Maststütze. Die Schotten sind beidseitig anlaminiert, an Rumpf und Aufbau.

An Deck

Deck, Cockpit, Cockpitreling, sowie Schanzkleid mit Teak. Handläufe über die gesamte Länge des Aufbaus in Teak. Stabiler Stevenbeschlag mit integrierter Ankerrolle, vorbereitet für Original 20 kg Delta-Anker (Extraausrüstung). Stauraum für Kette und Fender in großem Ankerkasten. Auf dem Schanzkleid vorn, achtern und mittschiffs je zwei Belegklampen. Bug- und Heckkorb mit Öffnung für leichtes Anbordkommen. Seereling mit 4 Stützen und doppelten Zügen. Jeweils zwei Wasserabläufe auf jeder Seite im Deck, die das Regenwasser kurz über der Wasserlinie über Bord leiten, um Schmutzstreifen am Rumpf zu vermeiden. Decksverschraubungen für Wasser- und Dieseltanks auf getrennten Seiten um Verwechslungen zu vermeiden. Vorsegel- und Großschotschienen mit Blöcken, die vom Cockpit aus stufenlos verstellbar sind. Zwei Vorsegelschotwinschen Lewmar 50 Evo Chrome Selftailing und zwei Grossschotwinschen Lewmar 30 Evo Chrome Selftailing. Schotschienen, Rutscher, Blöcke und Winden von Lewmar. Skylights im Vordeck, im Salon und in der Achterkajüte. 11 Seitenfenster im Aufbau, mit Aluminiumrahmen, davon 10 Stück zu öffnen. Neben dem Mast ein Schwanenhals aus rostfreiem Stahl zum Durchführen der Mastkabel. Im Gasfach an Deck Bb ist ein separater Stauplatz für zwei sechs Kilo Gasflaschen (P6).

Cockpit

An Bb große trockene Backskiste mit Staufach für die Niedergangssteksschotten. Teakgrätung auf dem Cockpitboden. Radsteuerung mit Einhebelschaltung. Instrumentenpaneel für Motorstart und Überwachung in der Steuersäule, für den Steuermann leicht erreichbar. Zwei grosse Cockpitlenzer. Schwalbennest an Bb. Stabile Windschutzscheibe mit gehärteten Glasfenstern, mit Mittelteil zum Öffnen und Sprayhood über den vorderen Bereich des Cockpits. Die Sprayhood kann nach vorne weggeklappt und unter einer Schutzpersenning verstaut werden. Hochglanz lackierter Teakholz-Cockpittisch an der Steuersäule. Auf beiden Seiten des Schiebeluks Abstellflächen, mit Schlingerleisten, aus Teakholz, die als Ablage, Kartentisch, etc. genutzt werden können. Niedergangsschotten und Abstellflächen in Teak natur (unlackiert). Über dem Schiebeluk Furuno Fl-50: zwei Multi für Logg, Lot und Wassertemperatur, sowie ein analoges Windinstrument.

Mast und Rigg

3-Sailing-Rigg von Seldén. Grossbaum mit zweifachem Patentreff und Unterliekstrekker. Rodkick von Seldén. Vorsegelrollreffanlage Seldén Furlex. Drei Winschen für Reffen, Gross- und Fockfall und diverse Klampen am Mast. Spinnakerbaumschiene und alle übrigen Beschläge zum Führen der Spinnakerausrüstung am Mast fertig vorbereitet. Kräftig

dimensioniertes stehendes und laufendes Gut, für lange Lebensdauer. Wantenspanner mit Aluminiumschutzrohren von Seldén. Gross- und Fockshot. Blöcke und Winschen von Lewmar. Club- und Gastflaggenleinen. Decksbeleuchtung. Windex am Masttopp.

Segel

Grossegel und Kreuzfock aus erstklassigem Material in Offshore-Ausführung mit Lederverstärkungen von Elvström Sails, Dänemark. Grosssegel mit zwei Reffreihen, Mastnutrutschern und Tauunterliek, Segellatten und Segelsack.

E i n r i c h t u n g

Ausbauvarianten

In der Standardausführung hat die Yacht zwei Salonsofas und zwei getrennte Kojen achtern. Gegen Aufpreis kann der Salon mit einem Sofa und zwei Sesseln, und die Achterkabine mit einem mittig angeordneten Doppelbett und Sitzen an jeder Seite, ausgestattet werden. Diese Varianten können jeweils mit der Standardausführung kombiniert werden, somit ergeben sich vier Ausbauvarianten. Die Sessel und das Doppelbett müssen speziell bestellt und bestätigt werden.

Grundsätzliches

Alle Innenarbeiten in hellem Mahagoni, mattlackiert. Alle Schotten und Holzoberflächen wie Tischplatte, Kartentisch, und so weiter sind so ausgesucht, dass Furnier und Schnittholz zusammenpassen. Alle Schränke sind, soweit möglich, mit Ventilationsgittern oberhalb der Schranktüren versehen. Lackierter Fussboden in Teakholz mit hellen Dekorstreifen. Helle Deckenpaneele mit Mahagoni-Dekorstreifen im Salon. Die übrige Decke in hellen Paneelen. 12 cm dicke Matratzen auf allen Kojen. Um Kondenswasser zu vermeiden, liegen die Matratzen auf unlackiertem und mit Ventilationslöchern versehenen Kojenbrettern. Handläufe an allen wichtigen Bereichen. Teppich im gesamten Boot, mit Ausnahme der Pantry. Der Teppich ist mit Druckknöpfen befestigt, um Verrutschen zu vermeiden. Vorhänge an den Seitenfenstern und unter den Skylights.

Salon

Stehhöhe 1,92 m. Stb 2,00 m langes L-Sofa mit abgerundeter Ecke. Das Sofa erlaubt eine bequeme Sitzhaltung, die dem Bordgebrauch angepasst ist. Das Bb-Sofa ist 2,00 m lang. Beide Sofas haben eine hochklappbare Rückenlehne. Dadurch kann Backbord die gesamte Sitzfläche bis zur Bordwand als Koje genutzt werden. An Steuerbord wird der Platz als Stauraum benutzt. Es sind 6 Schlafplätze an Bord vorhanden. Zwischen den Sofas steht ein stabiler Tisch mit beidseitig klappbaren Flügeln. Im Tisch befindet sich eine Bar, zugänglich von oben.

Pantry

Arbeitsfläche in PlexiCor Kompositstein mit umlaufender kräftiger Mahagoni-Schlingerleiste. Sorgfältig isolierte Eisbox mit Korb und Kühlagggregat. Doppeltes Abwaschbecken, seegerecht in extra tiefer Ausführung. Zweiflammiger, halbkardanisch aufgehängter Herd/Backofen mit viel Platz zum Pendeln. Der Herd ist ausgerüstet mit Topfhältern, einer Verriegelung für die Backofentür und einem Schieberriegel, um den Herd im Hafen festzusetzen. Sicherheitsabsperrventil in der Gasleitung unter dem Herd. Unterteilter Geschirrschrank und Besteckkasten. Schneidebrett. Platz für Töpfe und alle Kleinigkeiten, die man in der Pantry braucht. Unter der Spüle ist Platz für einen Abfallbehälter.

Toilettenraum

Schotten und Schränke in weissem Laminat. Duschwanne sorgfältig abgedichtet. Teakgrätung. Waschbecken und Abstellfläche aus PlexiCor Kompositstein. Grosser Spiegel. Separate Duschkabine mit Plexiglastüren. Eine wartungsfreie,

elektrische Duschabsaugpumpe fördert das Duschwasser direkt Aussenbords.(Es gelangt kein Abwasser in die Bilge) Für grössere Betriebssicherheit wird die Duschkumpe per Hand geschaltet. Der gesamte Toilettenraum ist leicht sauber zu halten. Stabile Pumptoilette. Der rostfreie 72 l Fäkalientank kann auf See durch Gravitation oder im Hafen durch einen Decksabsaugbeschlag entleert werden. Ventilation durch ein zu öffnendes Fenster. Stehhöhe im Duschraum 1,93 m, im Toilettenraum 1,92 m.

Vorpiek

Zwei 2,05 m lange Kojen mit viel schliessbarem Stauraum darüber und darunter. Hängeschrank Stb und Ablagefläche Bb. Die Tür zur Vorpiek ist so angeordnet, dass noch genügend Bewegungsfreiheit vorhanden ist, um sich umzuziehen. Ein Skylight zum Öffnen sorgt für Licht und gute Belüftung. Füllbrett zwischen Kojen. Electroluxventilator auf dem Vordeck.

Kartentisch

Bequemer Navigationssitz mit grossem Kartentisch und Kartenfach darunter. Darüber befindet sich ein Instrumentenregal mit Platz für die Montage von Instrumenten, wie z.B. Radar/Kartenplotter. Seitlich befinden sich Schubladen und Staufächer. Zur Bordwand hin ein Seitenschrank und die Elektrozentrale, die leicht überschaubar und geschützt angeordnet ist. Zwei Bücherregale gegen den Motorraum.

Durchgang

Im Durchgang nach achtern befinden sich zwei große Türen zum Motorraum, die sorgfältig isoliert und abgedichtet sind. Durch Ausnutzung des Cockpitsüls ergibt sich eine grosszügige Durchgangsstehhöhe von max. 1,83 m. Kleiderschrank im Durchgang.

Achterkajüte

Die Achterkajüte ist durch eine Tür im Durchgang erreichbar. Direkt an Bb ist ein Kleiderschrank, dahinter befinden sich zwei bequeme Kojen. Über und unter den Kojen befinden sich Stauräume. Am Motorraumschott ist ein Spiegel. Alternativ gegen Aufpreis ist eine extra breite Doppelkoje in der Mitte, mit Sofas Bb und Stb möglich.

Motor und Motorraum

Der Volvo Penta D2-55, 41 kW/55 PS, 2,2 Liter Hubraum, 4-Zylinder ist mit vier Schwingungsdämpfern auf einem stabilen Fundament montiert, um Vibration und Schall zu vermeiden. Der Motor ist zweikreisgekühlt. Hydraulisches Wendegetriebe. Dreiflügiger Festpropeller. Die feste Welle hat eine wartungsfreie Abdichtung und ein wassergeschmiertes Wellenlager. Nasse Abgasleitung in Gummi. Der 40 Liter-Warmwasserbehälter wird über das Motorkühlwasser oder 230 V Landstrom erhitzt. Durch die gute Isolierung des Warmwasserbereiters bleibt das Wasser auch über Nacht warm, so dass am Morgen genug warmes Wasser zum Duschen vorhanden ist. Der Motor wird durch eine separate 75 Ah 12 V Batterie versorgt. Grosser Filter für Kühlwasser. Die Lenzpumpe ist so montiert, dass sie auch unter schlechten Bedingungen gereinigt werden kann. Platz für einen Dieselgenerator ist vorhanden.

Diesel

Zirka 460 l Diesel in zwei Tanks, verteilt auf zirka 135 Liter unter dem Salonboden und zirka 325 Liter unter dem Stb-Salonsofa. Der untere Tank ist mit einem Tankmesser versehen. Zusätzlich zum Dieselfilter am Motor wird ein extra großer Dieselfilter mit Wasserabscheider im Motorraum installiert. Die Reichweite bei mittlerer Fahrt in ruhigem Wasser beträgt zirka 920 Seemeilen.

Wasser

Zirka 460 l Wasser, verteilt auf zwei Tanks (vorderer 240 l,

achterer 220 l), beide unter dem Fussboden im Salon. Tankmesser mit Uhr am Kartentisch. Automatische Druckwasserpumpe mit 2-Liter Druckausgleichsgefäß. Wasserverteiler, separat für Warm- und Kaltwasser, im Motorraum mit separaten Leitungen zu allen Zapfstellen. Aktivkohlefiltersystem. Auffüllen des Wassers von Deck. Zwei Bilgepumpen; eine manuelle und eine elektrische Tauchlenzpumpe mit viel Kapazität für Notfälle.

Elektrik

Zwei separate Stromkreise, einer mit 12 V und 75 Ah Starbatterie für den Motorstart und ein zweiter, 12 V 240 Ah, Tractionbatterien, für die übrige Versorgung an Bord. Batterieladung durch Drehstromgenerator, 115 A, vom Motor. Halogenlampen an allen strategisch wichtigen Stellen in die Decke eingelassen. Über den Kojen verstellbare rostfreie Lampen mit Halogenbirnen. Über dem Sofa Dekorationsbeleuchtung mit indirektem Licht. 12 V Steckkontakte am Kartentisch und im Cockpit. Sicherungsautomaten mit Schaltern, auf einer Elektrozentrale neben dem Kartentisch. Wasser- und Dieseltankanzeige. Navigationslampen, Dampferlicht nach internationalen Bestimmungen, mit Schalter direkt auf der Schalttafel für erhöhte Betriebssicherheit. Die Elektrozentrale ist für den nachträglichen Einbau von weiterer Ausrüstung vorbereitet. Ein Schaltschema wird mitgeliefert.

Instrumente

Über dem Schiebeluk Furuno FI-50: zwei Multi für Logg, Lot und Wassertemperatur, sowie ein analoges Windinstrument. Magnetkompass, Drehzahlmesser und Voltmeter für Motorstart auf der Steuersäule, sowie Betriebstundenzähler und Öldruckanzeige. Innen Tankuhr für Diesel und Frischwasser.

Heizung

Warmluftheizung Webasto Airtop 3900 Diesel, 3,9 kW, mit Auslässen im Salon, in der Vorpiek, im Toilettenraum und in der Achterkajüte. Die Heizungsschläuche sind so weit wie möglich isoliert, um besten Wirkungsgrad zu erzielen. Der Rumpf ist wärmeisoliert, daher sind der Heizungsbedarf und der damit zusammenhängende Strombedarf minimal. Das Abgasrohr der Heizung wird in dem blauen Dekorstreifen nach aussen geführt. Die Heizung ist im Motorenraum montiert, und für Service leicht erreichbar. Mit Ausnahme der Öffnung im Salon können alle Austritte getrennt reguliert werden.

Kühlung

Das Kühlagggregat Isotherm SP-System ist mit einem wassergekühlten 12 Volt Danfosskompressor ausgerüstet. Die Kühl-anlage hat einen hohen Wirkungsgrad bei einem geringen Stromverbrauch, dadurch kann sie mehrere Tage, ohne Nachladen der Batterien, betrieben werden

Ventilation

5 Skylights, 10 Fenster sind zu öffnen. Ventilation im Niedergangsschott, zwei Doradelüfter auf dem Salondach und vier Electroluxlüfter: 1 auf dem Vordeck, 1 auf WC und 2 über der Achterkajüte.

Steuerung

Radsteuerung mit Kardanlenken und progressivem Ruder-ausschlag. Die Steuerung ist sehr sicher und gleichzeitig feinfühlig. Kompass mit Beleuchtung, Einhebelschaltung für den Motor direkt an der Steuersäule. Das Steuerrad ist mit Leder bezogen.

Sicherheit und Beachtenswertes

Alle Aussenhautdurchführungen sind mit Kugelventilen mit Delrindichtung für schnelles und sicheres Schliessen abgesichert. Doppelte Niro-Schlauchklemmen unter Wasser. Für die Toiletten werden Spezialschläuche benutzt, die nicht diff-

undieren. Die Elektrokabel werden in Spezialrohren verlegt. Wo dieses nicht möglich ist, werden sie zusammengebündelt, so dass sie nicht gegen die Aussenhaut liegen. Dadurch ist das Schiff leichter sauber zu halten. Grosse Speigatten, so dass sich Wasser in der Bilge sammeln kann. Die Lenzpumpen sind so montiert, dass sie auch unter schlechten Bedingungen gereinigt werden können. Luken zum besseren Erreichen von Ventilen und Loggeber. Drei Feuerlöscher.

Anstrich und Lackierung

Innenlackierung mit seidenmattem, 2-Komponenten-Lack. Unterwasseranstrich zweimal Epoxisperprimer + zweimal Antifouling.

Zertifikation

Das Boot wird mit CE-Zertifikat und CE-Plakette für Bereich A (unbegrenzte Ozeanfahrt) geliefert.

Übrige Ausrüstung

- Flaggstock
- Reservepinne
- Bootshaken
- Grossegelpersenning (entfällt bei Rollmast)
- 6 Fender, 55 cm
- 4 Festmacherleinen, 10 m, 16 mm
- 15 Kg Breeze-Anker für Heck
- 30 m Ankerleine für obiges
- Kettenvorläufer für obiges
- 3 Winschkurbeln
- Ersatzglühbirnen

Alternative Ausführung ohne Mehrkosten

- Stb-Sofa mit gesamter Fläche auch hinter Rückenlehne zum Schlafen ausgenutzt. Eckige statt runde Ecke

Extra Ausrüstung

Siehe separate Liste.

Änderungen vorbehalten.

Die Zeichnungen sind nur zur Orientierung, nicht für Massentnahme geeignet und zeigen teilweise Extraausrüstung.

SVENSKA:

Skrov och däck

Skrovet är handupplagt i glasfiberarmerad plast och isolerat över vattenlinjen mot värme och kyla med Divinycell PVC-skum med slutna celler. I skrovet används iso-gelcoat och ett vinylesterbaserad barriärskikt. Integrad avvisarlist med mässingsskena. Blå dekorrand i gelcoat. Genomgående balkförstärkningar av glasfiberarmerad plast under durken. Blyköl med bulb, utanpåliggande med 13 st syrafasta kölbultar. Rodret är omsorgsfullt lagrat för sensibel roderkänsla. Massivt motorfundament i glasfiberarmerad plast för tyxt gång under motor. Däck och överbyggnad i glasfiberarmerad plast av sandwichkonstruktion (delvis massiv), ihoplaminerad med skrovet.

På däck

Däck, sittbrunn, sittbrunnsreling samt överliggare av nätad teak. Handräcken av teak längs hela överbyggnaden. Stabilt stävbeslag med integrerad ankarrulle, förberett för original Deltaankare 20 kg (detta ankare är extrautrustning). Stuvutrymme i fören med plats för kätting, fenderar och linor. Kättingen löper in problemfritt och ankaret är självstuvande. För- och akterpulpit med öppning för att lätt kunna komma ombord. Dubbla manstår. Dubbla däcksavlopp som leder bort regnvattnet på båda sidorna strax över vattenlinjen, för att undvika smutsänder på skrovsidan. Däcksförskruvningar för vatten- och dieseltankar på olika sidor för att undvika förväxling. Block, skenor och vin-

schar från Lewmar. Försegel- och storskotskenor med block. Genuaskotsblocken är steglöst ställbara från sittbrunnen för rullfocksseglings. Genuaskotvinschar selfailing 50 Evo Chrome Selfailing, storskotvinschar 30 Evo Chrome Selfailing. Skylight till förpik, salong och akterruff. 11 sidofönster med aluminiumram i överbyggnaden. Därav 10 st öppningsbara. Rostfri svanhals för problemlös genomföring av befintliga samt extra mastkablar. Stuvutrymme på bb sida i sittbrunnen. På bb sida på däck dränerat stuvutrymme för 2 st P6 6 kg gasolflaskor. I akterspegegen integrerad badplattform, teakbelagd. Badstege.

Sittbrunnen

På bb sida lucka till stort, torrt stuvutrymme. Teaktrall på sittbrunnsdurken, rattstyrning med reglage direkt på piedestalen. Blanklackerat teaksittbrunnsbord, fällbart på piedestalen. Instrumenten för start och övervakning av motor infälld i styripedestalen, lätt åtkomliga för rörsman. Handskfack bb. Över skjutluckan mot den främre delen av sittbrunnen stabil vindruta med handräcken på sidorna och sprayhood över, som kan fällas ner och förpackas i ett täckskydd. Mittdelen av vindrutan är öppningsbar för luftcirkulation. På var sida om skjutluckan avställningsytan i obehandlad teak, som används som bord, kartbord och mycket annat. Över skjutluckan Furuno FI-50: två Multi för logg, ekolod och vattentemperatur, samt ett analogt vindinstrument. Stickkontakt för 12 v. Två st rejala avlopp för självsläns. Tvådelade nedgångsstickskott i obehandlad teak, varav det översta har ventilationsjalusier. Stuvutrymme för nedgångsstickskott i stuvutrymmet.

Mast och rigg

3-spridarrigg från Seldén. Storbom med inbyggda dubbla rev och underliksträckare. Rodkick från Seldén. Rullfocksanläggning Seldén Furlex. Tre vinschar för revning, stor- och focefall. Flera knapar. Spinnakerbomsskena och beslag förberedda för montering av spinnakerutrustning. Stående och löpande rigg, kraftigt dimensionerad mot utmattning under lång tids belastning. Vantskruvar med aluminiumrörskydd från Seldén. Block och vinschar från Lewmar. Stor- och focekskot. Gästflagge- och klubbfagelinor. Däcksbelysning. Windex på masttoppen.

Segel

Storsegel och kryssfock från Elvström Sails, Danmark, i dacron i Offshoreutförande med läderförstärkningar. Travare på mastlik och profillik på bomlik, två rev, lator och segelsäckar.

Inredning generellt

Som standard har båten två salongssoffor och två separata akterkojer. Mot merpris kan man få två fåtöljer (lenestolar på norskt) i salongen samt även mot merpris centerkoj i aktern. Man kan kombinera den salong man önskar med den akter man önskar, så att man på så vis i praktiken har fyra layoutlösningar att välja bland. Om fåtöljer eller centerakterkoj önskas, måste detta särskilt beställas och bekräftas.

Allt invändigt arbete i ljus mahogany, mattlackat. Alla skott och plywoodtyper såsom bordsskivor, kartbord och så vidare i utsökt fanér, passande till massivt trä. Skåpsdörrar med solida trräramar, träspegel och ventilationsgaller ovanför så långt detta är möjligt. Durken i lackad teak med ljusa dekorränder. Taket i salongen klätt med ljusa panel med mahognylister emellan. Övriga tak i ljusa skivor. 12 cm tjocka dynor i sandwichkonstruktion på kojerna. Olackade och hålventilerade kojbottnar under, för undvikande av kondens. Handräcken på strategiska ställen. Matta fastsatt med tryckknappar i hela båten utom pentryt. Persiener till alla sidofönster samt gardiner under skylights.

Salongen

På sb-sidan 2,00 m lång L-soffa med rundat hörn, rak 2,00 m

lång soffa på bb-sidan. Sofforna är sydda med kärna av sandwichskum och är väl anpassade för båtbruk och är sittriktiga, med uppfällbart ryggstöd, så att på babordssidan även bredden bakom ryggstödet kan nyttjas som sovuta. På sb-sidan stuvutrymme bakom ryggstödet. Mellan sofforna stabilt bord med toppmatat barskåp. Max ståhöjd i salongen 1,92 m.

Pantry

Arbetsytan i PlexiCor kompositsten med kraftiga mahognysling-erlistar runt om. Slingerlisterna fungerar även som grabbräcke. Omsorgsfullt isolerad kylbox, utrustad med kylaggregat samt nätkorg. Kylens elektriska kompressor är vattenkyld, fabrikat Isotherm SP system, för bästa effektivitet och minskad ström-åtgång. Dubbel diskho, sjöriktig i extra djupt utförande, tvålågig halvkardansk båtspis med ugn. Gasolspisen tänds genom knapptryck, tändstickor behövs ej. Rejält pendelutrymme och slingerställ. Låsmöjlighet så att ugnen inte pendlar och spärr för att förhindra ugnens lucka att gå upp av sig själv. Säkerhetskran på gasledningen. Porslinsskåp med ställ och besticklåda med indelning. Skärbräda. Plats för kastruller och alla sorters förnödenheter. Utrymme för sopställ och soppåsar.

Toalettutrymme

Skott och skåp av vitt laminat, med noggrant tätad duschselja. Teaktrall som durk. Avställningsyta och tvättställ i PlexiCor kompositsten, stor spegel ovanför. Separat duschutrymme med plexiglasdörrar. Duschavlopp pumpas med elektrisk membranpump direkt överbord. Filter behövs inte. Vatten härfirån kan aldrig hamna i kölsvinet. Handströmbrytare för största driftssäkerhet. Hela toalettutrymmet är lättstådat. Stabil, driftsäker pumptoalett. Rostfri 72 liters holdingtank för toaletten. Tömning antingen till havet genom gravitation eller till land via ett däcksuppsugningsbeslag. Ventilation via öppningsbart fönster, elctroluxventil samt skylight. Glaset till denna är mjölkfärgat, för att släppa in ljus, men ändå förhindra insyn. Ståhöjd i duschen 1,93 m, i toalettutrymmet 1,92 m.

Förpik

Förpiken är så anordnad att generöst rörelseutrymme återstår för av- och påklädnad. Två 2,05 m långa kojer med mycket stuvutrymme över och under. Därtill garderob, byrå och olika skåp. Fyllnadsskiva mellan kojerna. Skylight och ventilator av electroluxtyp.

Kartbord

Sittvänligt utformat kartbordssäte med stort kartbord och kortfack under. På skott mot salong hylla för montering av instrument, t ex radar/kartplotter. Öppningsbar elcentral till vänster. Draglådor, stuvfack och pennställ. Två bokhyllor mot motorrummet.

Genomgång

Stor gummitätad dubbeldörr till motorrummet från genomgången till akterruffen. Bordvarts en rejäl garderob. Generös ståhöjd i genomgången, max 1,83 m, tack vare utnyttjandet av höjden i sittbrunnssargen.

Akterruff

Akterruffen nås via en dörr i genomgången. Direkt bordvarts garderob, därefter två bekväma kojer. Stuvutrymme under och över, säte emellan. Spegel mot skottet mot sittbrunnen. Mot merpris kan akterruffen beställas med Queen Size mittkoj och soffa på bb och sb sida.

Motor och motorrum

Motor: Volvo Penta D2-55, 41 kW/55 hk, 2,2 liters cylindervolym, 4-cylindrisk, monterad med gummifötter på tungt fundament för undvikande av vibrationer och ljud. Hydrauliskt backslag. Fast trebladig propeller. Rak axel med underhållsfri packbox och yttre vattensmort gummilager. Våt avgasslang i

gummi. Färskvattenkylling. Den varma sötvattenkretsen leds via en 40-liters varmvattenbehållare som är noggrant isolerad. Detta betyder att man dagen efter motorkörning har varmvatten till pantry, tvättställ och dusch. Motorstart via ett separat 75 Ah 12 V batteri från sittbrunnens instrumentavla. Stort filter för kylvatten. Länspumpen är så monterad i invändigt utrymme, att den även under sämsta tänkbara förhållanden kan öppnas och rensas.

Bränsle

460 l diesel i tankar, dels 135 l tanken under durken i salongen med tankmätare och dels 325 liter under sb-soffan. Ledning från övre tanken till undre tanken med avstängningskran. Påfyllning från däck. På väg till motorn ett extra stort vatten- och grovfilter utöver det på motorn redan befintliga. Räckvidd med ekonomifart i lugnt vatten ca 920 sjömil.

Vatten

Ca 460 l vatten, fördelat på två tankar, bågge under durk i salongen, den aktre tanken på ca 220 l och den främre ca 240 liter. Tankmätare med visare vid kartbordet. Vattnet leds till en pump och vidare till en tvåliters tryckutjämningsbehållare. Därifrån via en förgrening, dels till varmvattenberedaren på 40 l och vidare till pantry och tvättställ, dels direkt som kallvatten till pantry och tvättställ. Så snart någon kran öppnas, börjar vattnet, som står under tryck i ledningen, att rinna och i och med att trycket faller, startar den elektriska pumpen och stannar igenom att kranen stängs och trycket åter byggs upp. Påfyllning från däck. Kolfiltersystem. Två länspumpar ingår: manuell länspump samt dränkbar elektrisk nödlänspump med hög kapacitet. Strömbrytaren för nödlänspumpen befinner sig i sittbrunnen.

EI

Två separata elkretsar, en 12 V krets med ett 75 Ah startbatteri till motorstart. En annan krets till övrig försörjning 12 V 240 Ah tractionbatterier. Laddning genom växelströmsgenerator 115 A på motorn. Lampor på alla strategiskt viktiga ställen. 12 V stickkontakter vid inre kartbord samt i sittbrunnen. Automatsäkringar med brytare, samlade på elcentralen bredvid kartbordet. Navigationslanternor, motorgångslanterna enligt internationella regler, för driftssäkerhet, med strömbrytare direkt på instrumentavlana. Elcentralen är förberedd för inkoppling av extra utrustning. Elschema följer med båten vid leverans.

Värme

Modell Webasto Airtop 3900 Diesel, 3,9 kW, med utsläpp i salongen, förpiken, toalettutrymme och i akterruffen. Värme-slangarna är så långt som möjligt lagda dubbla i varandra för bästa isolering. Skrovet är värmeisolera och värmebebehovet samt strömåtgången är därför minimala. Värmaren är monterad i motorrummet och är lättåtkomlig för service. Alla utsläpp kan regleras, med undantag för det i salongen.

Kylning

Kylaggregat Isotherm SP system, utrustat med en Danfoss-kompressor som är helt insertsad i ett plåthus och synnerligen strömsnål p g a sin goda verkningsgrad. Systemet är vattenkyld. Det drivs med 12 V, och om batterierna är i god kondition, är kylnin under 5-6 dygn utan efterladdning möjlig.

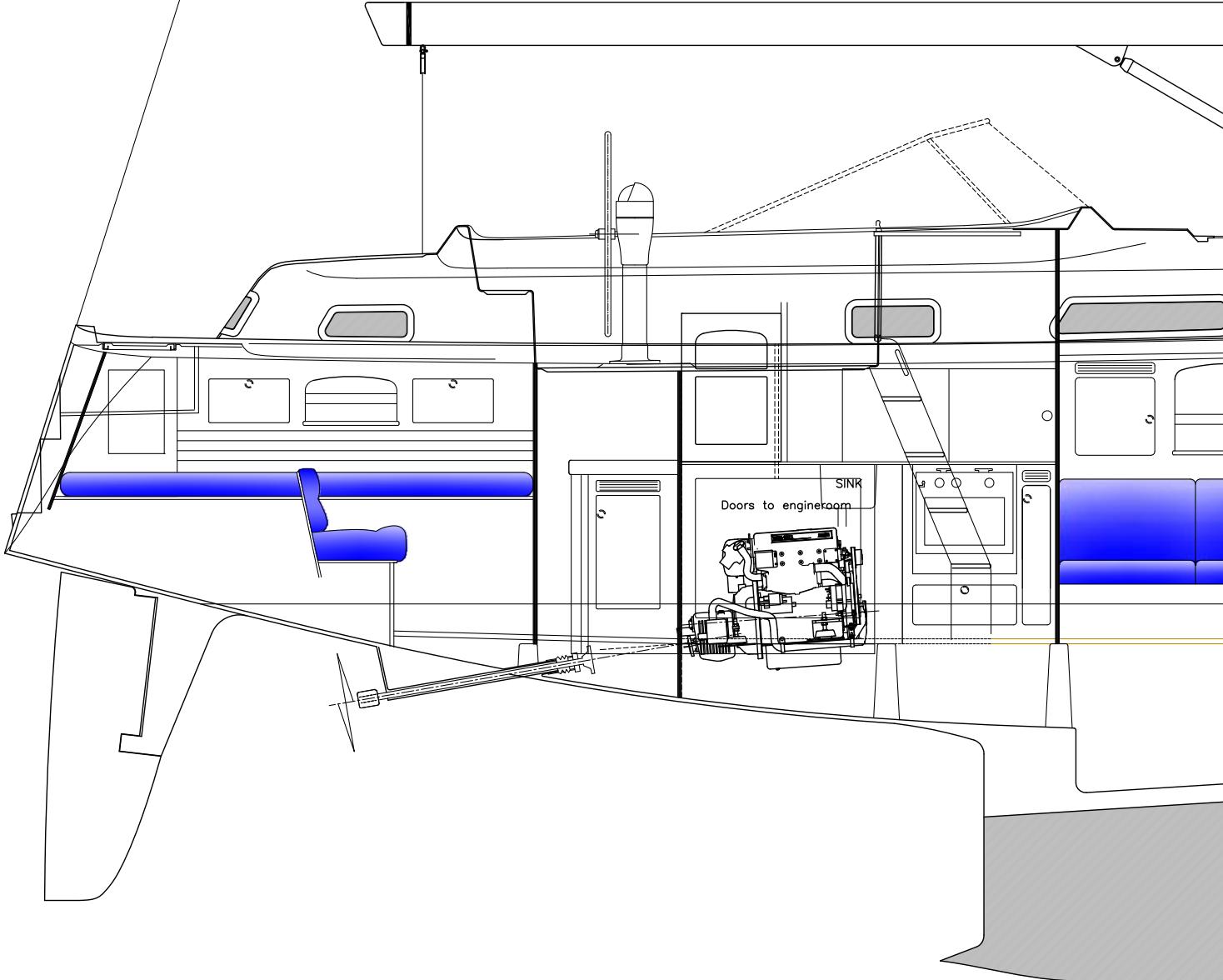
Instrumentering

Över skjutluckan Furuno FI-50: två Multi för logg, ekolod och vattentemperatur, samt ett analogt vindinstrument. Magnetkompass, varvräknare, motorträknare, oljetrycksmätare samt voltmeter för motorstart på styropiedestalen. Tankmätare för diesel och färskvatten vid elcentral vid inre navigationsbord.

Ventilation

Fem skylights, tio öppningsbara fönster, ventilationsgaller i ned-

Fortsättning nästa sida



gångsskott, två ventilatorer över salongen, en över förpiken, WC-utrymmet samt två i akterruffen.

Styrning

Rattstyrning. Överföring med hjälp av kardanolänkad stångstyrning. Progressiv utväxling gör att båten alltid är lätt att ratta. Nödrörkult av rostfritt stål. Belyst kompass på styrpiedestalen. Motorreglage direkt vid rattan. Läderklädd ratt.

Säkerhet och annat värtyt att veta

Alla bordsgenomföringar är försedda med kulventiler med delrinpackning för snabb och säker stängning. Dubbla slangklämmer under vattenlinjen. Till toaletten används specialslang, som ej diffunderar. Samtliga elkablar förläggas företrädesvis i kanaler och där detta inte är möjligt i buntar, som ej ligger mot skrovet, för undvikande av fukt och smutssamling. Stora spygatt, så att eventuellt vatten effektivt kan samlas i kölsvinet, som är direkt åtkomligt utan att nedgångslejdaren behöver lyftas åt sidan. Länspumpen är lättåtkomligt monterad och kan

renas även i sämsta tänkbara väder. Luckor i durken för bra åtkomlighet av kranar, loggvare etc. Tre eldsläckare.

Målning och lackering

Invändigt med sidenmatt syrahärdande lack för bästa lyster och hållighet. Botten: två lager epoxiprimer + två lager bottenfärg.

Certifiering

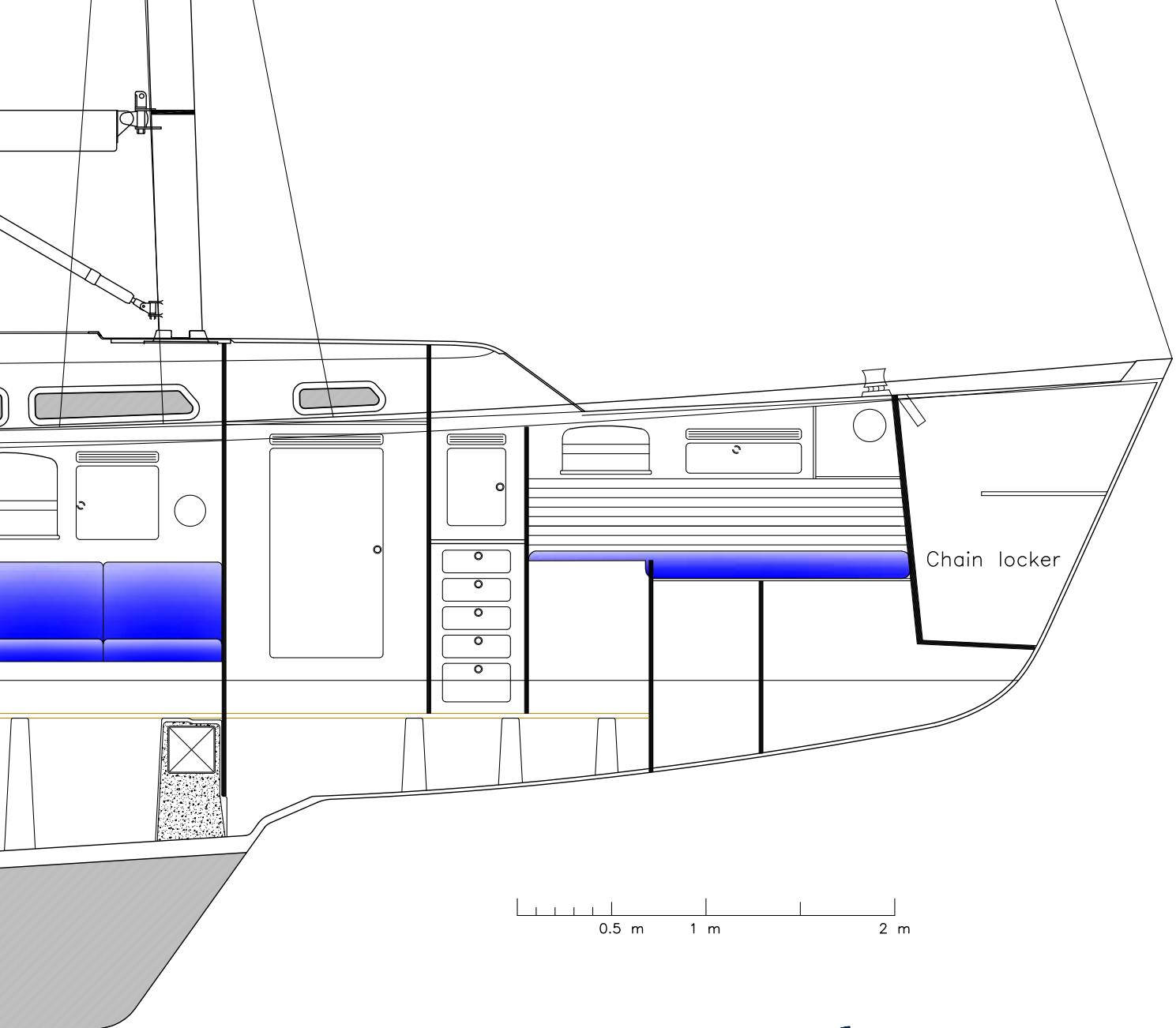
Båten levereras med CE-certifikat och CE-plakett för område A (obegränsad oceansegling).

Alternativt utförande utan kostnad

- Stb salongssoffa som sovkoj: kojta ända ut till bordläggningen, uppfällbart ryggstöd, kantigt soffhöörn.

Övrig utrustning

- Båtshake
- Tre låsbara vinschhandtag



- 6 st fendar, 55 cm
- 4 st förtöjningslinor, 10 m 16 mm
- 15 kg Breezeankare som akterankare
- 30 m ankarlina till dito
- Kort kätting till dito
- Flaggkäpp
- Reservvorkult
- Storsegelpresenning (bortfaller vid rullmast)
- Påse med reservglödlampor

Ändringar förbehållna.

*Beskrivningen avser standard-
utförandet.*

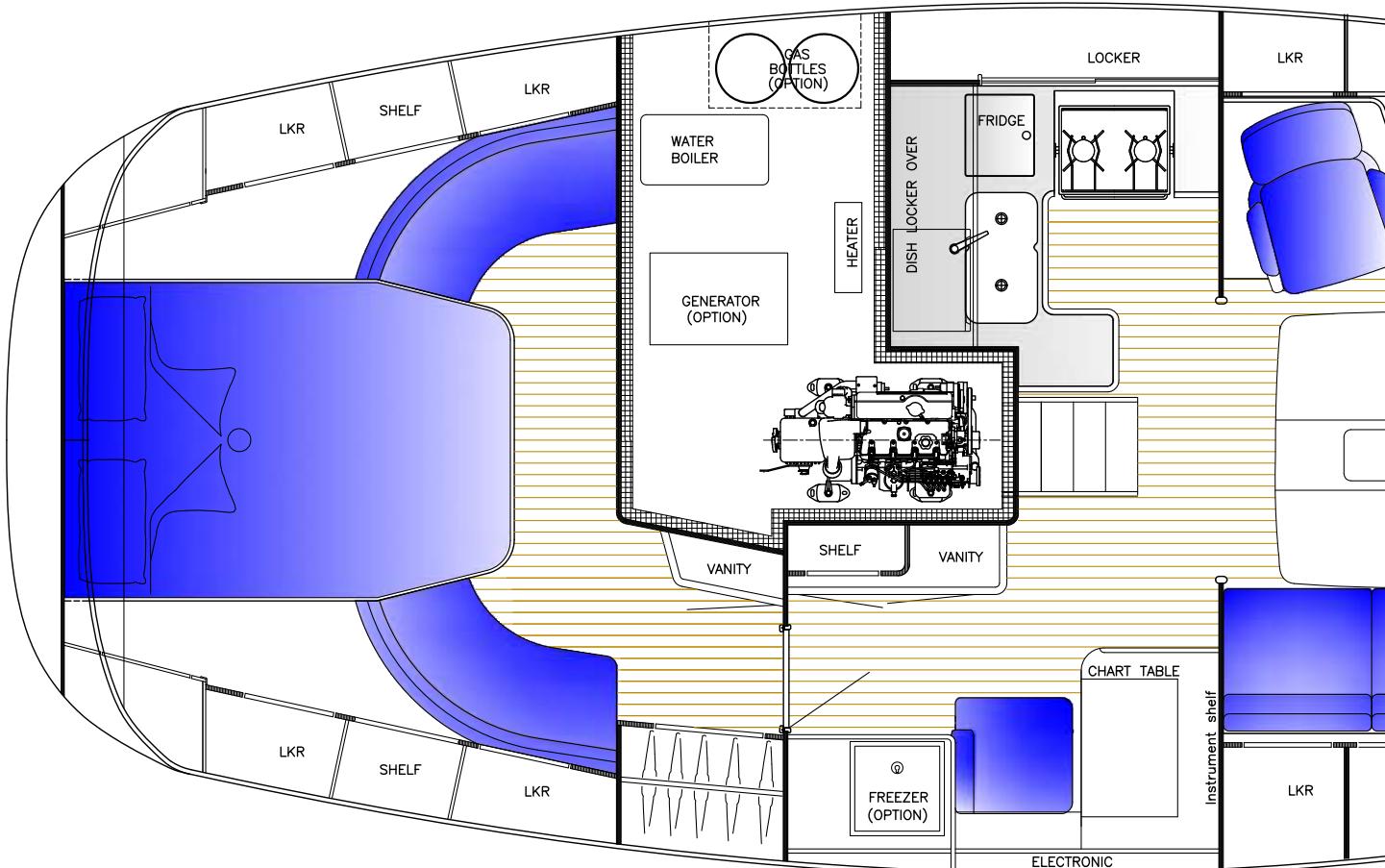
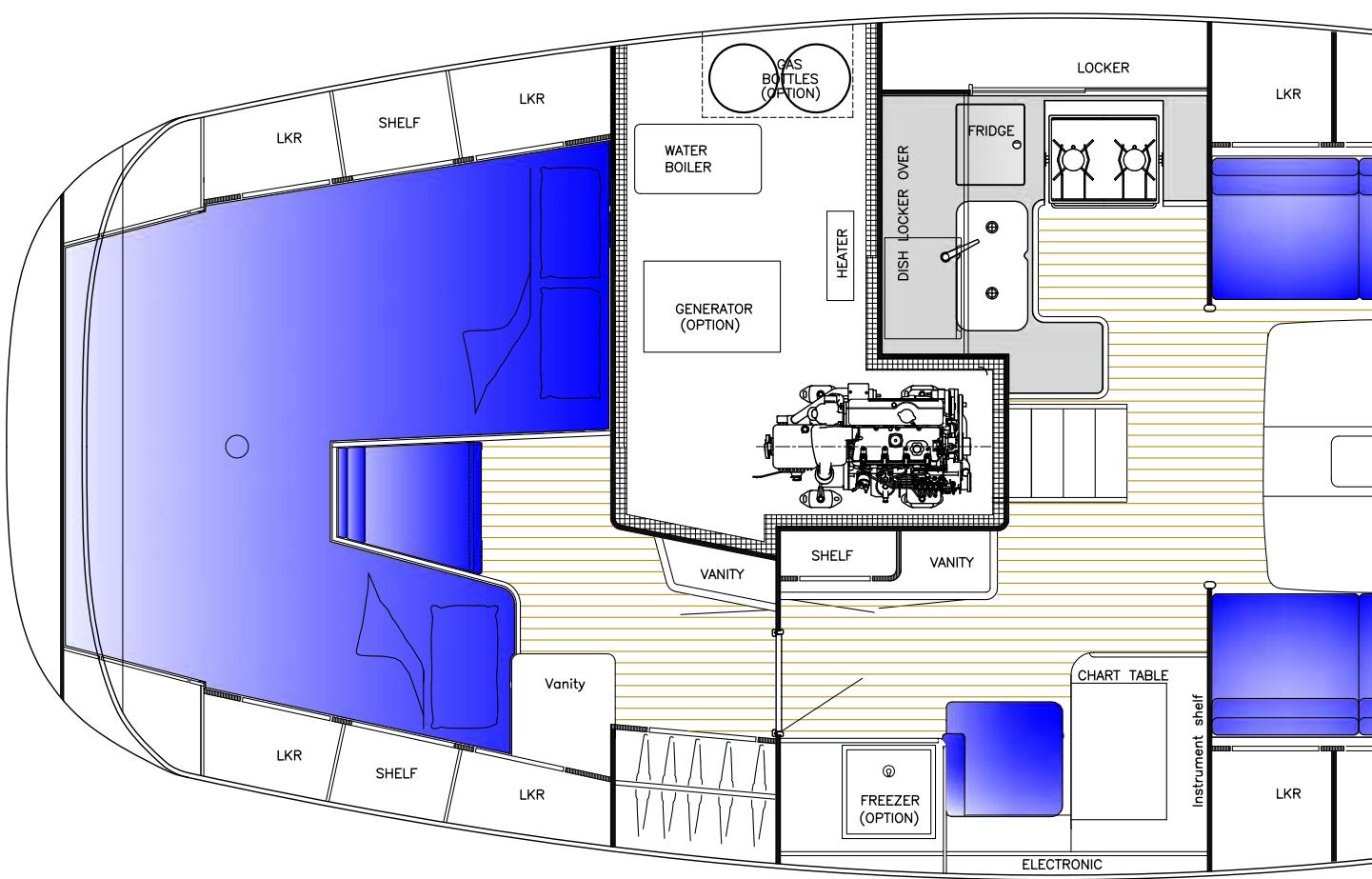
*Val av extrautrustning kan påverka fakta i denna beskriv-
ning.*

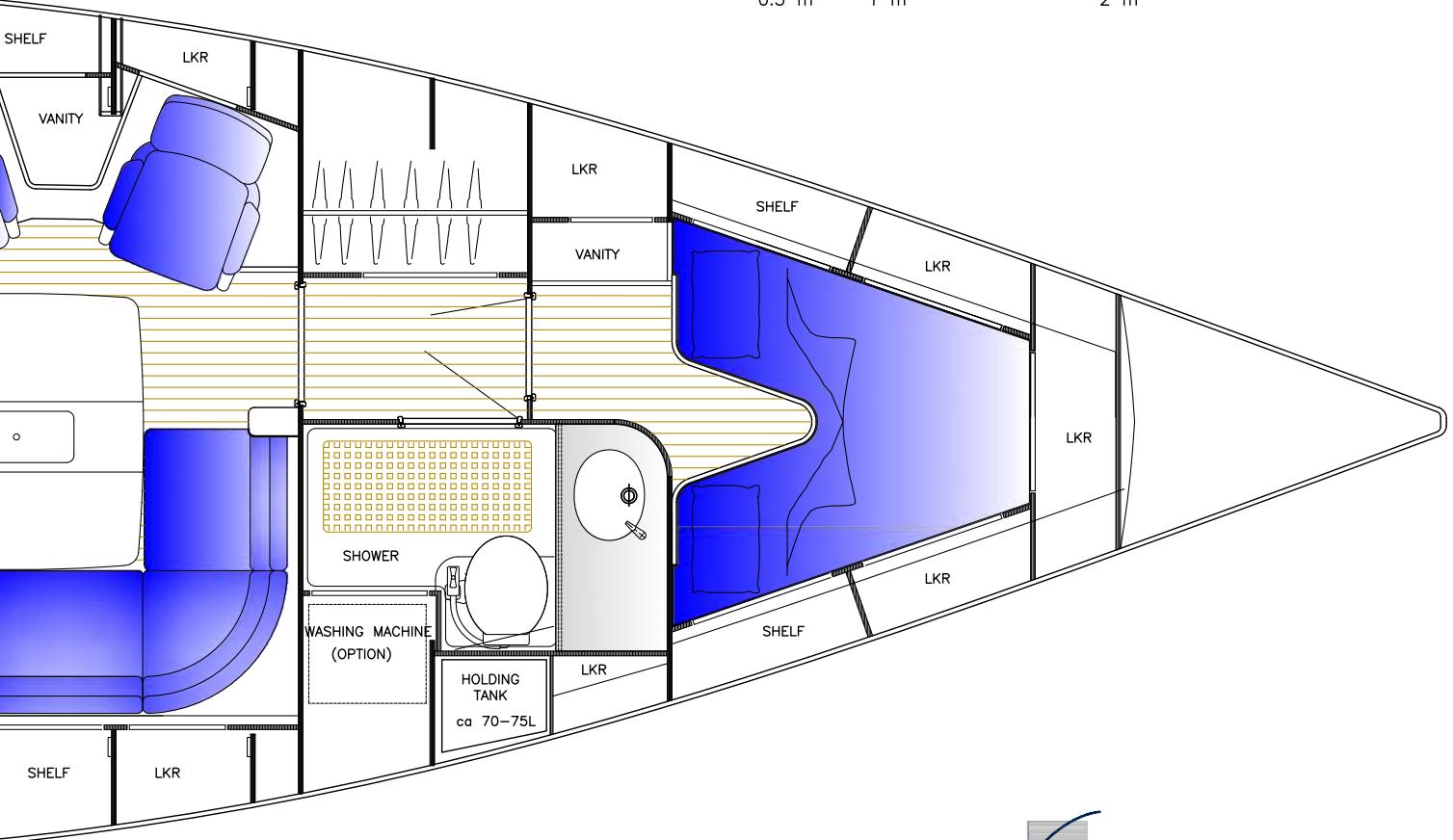
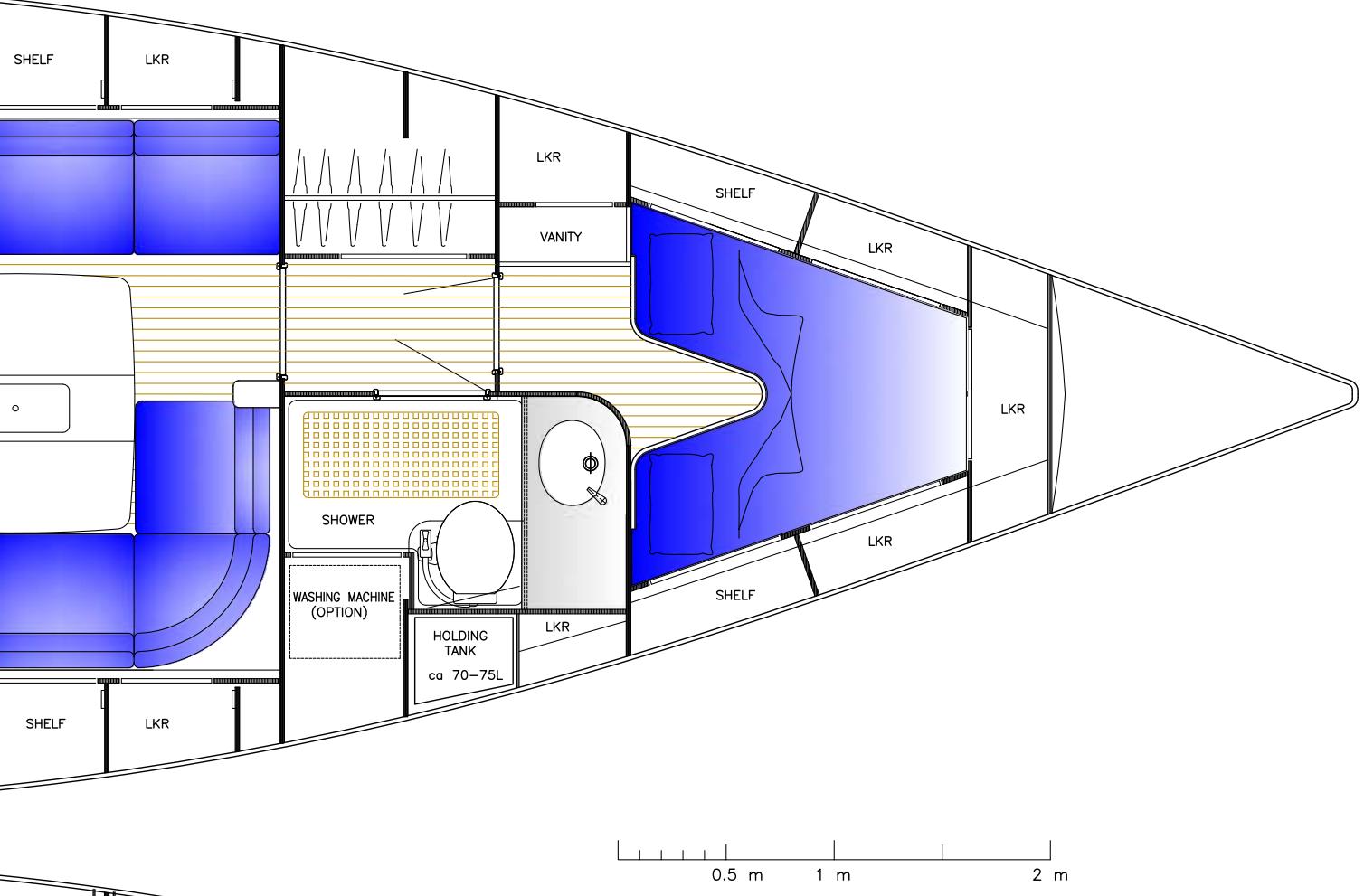
Ritningarna är endast för orientering.

Mått skall ej tas från dessa.

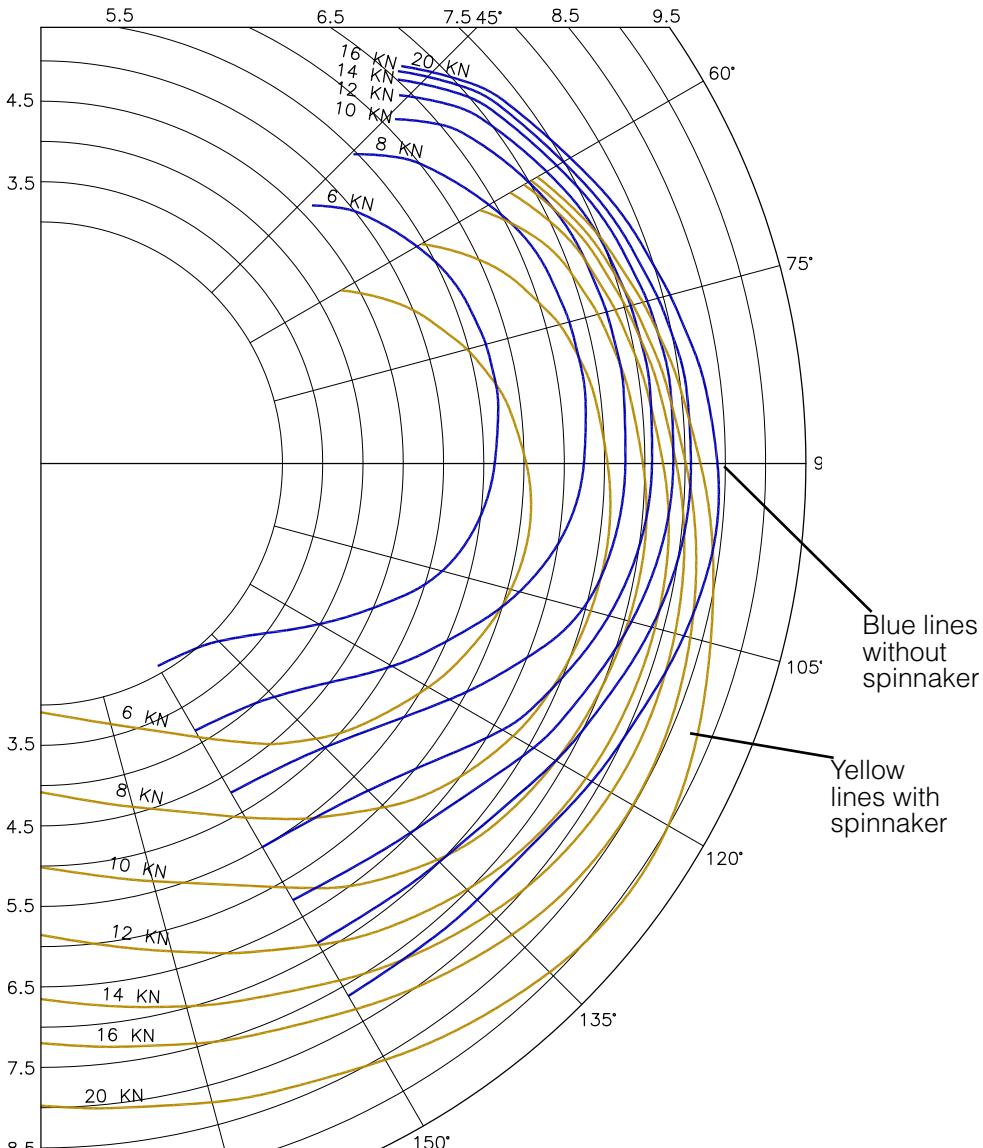
Ritningarna visar delvis extrautrustning.

VOLVO
PENTA





Speed diagram / Geschwindigkeitsdiagramm



Comments by Germán Frers:

This diagram show average speed, not top speeds in various wind conditions and sailing angles. They can be used as a guide to sail the boat at best using the wind angles upwind and downwind which yield the best VMG (speed made good)

Kommentar von Germán Frers:

Dieses Diagramm zeigt die Durchschnittsfahrt, nicht Topfahrt, in verschiedenen Windstärken und Richtungen. Das Diagramm kann als eine Orientierung auf Trimmfahrten benutzt werden, um die richtige Höhe am und vor dem Wind zu finden.

Kommentar av Germán Frers:

Diagrammet visar genomsnittsfarter, ej toppfarter, i olika vindstyrkor och vid olika vinklar mot vinden. Diagrammet kan användas för att hitta rätt VMG (effektiv fart mot mål) på kryss såväl som på undanvind.



Hallberg-Rassy

**HALLBERG-RASSY VARVS AB, HALLBERG-RASSYVÄGEN 1, SE-474 31 ELLÖS, SWEDEN. TEL +46-(0)304-54 800.
info@hallberg-rassy.se www.facebook.com/hallbergrassy www.hallberg-rassy.com**

SPARE PARTS AND ACCESSORIES: HALLBERG-RASSY PARTS AB, SE-474 21 ELLÖS, SWEDEN.

TEL +46-(0) 304 54 990. info@hr-parts.com www.hr-parts.com

ARGENTINA: JOSE FRERS, RUBEN DARIO 3447 (1646) VICTORIA P.B.A.
TEL +54 11 47 45 05 37. jfrers@josefrers.com

BULGARIA: FINNINVEST LTD., BOGORIDY ST No 59, BG-8000 BOURGAS.
TEL +359 (0) 56 845 107. fininv@bs.sptnet.net

CHILE: MARES CHILE, NUEVA COSTANERA 3840 OFFICE 01, SANTIAGO
TEL (56-2) 263 1000 info@marestchile.cl

CROATIA, SERBIA, SLOVENIA, BOSNIA AND HERCEGOVINA, MACEDONIA AND MONTENEGRO:
MORE OCEAN D.O.O., SMIČKLASOVA 19, HR-10 000 ZAGREB, CROATIA.
PHONE +385 1 5509501. MOBILE + 385 98 48 38 54. marko@moreocean.hr

DENMARK: MARINEPARKEN YACHTS APS, KAMPMANNSEJVE 29, 7000 FREDERICIA
TEL +45 2018 4191, bo@marineparken.dk

FINLAND: Oy HELLMAN YACHTS AB, TAMMISTONTIE 256, FIN-20900 TURKU.
TEL +358 (0)2 2581 600, +358 (0) 400 520 454. lassi.hellman@helmarin.fi

FRANCE: LJB MARINE, GALERIE MARCHANDE DES MINIMES, 46 AVENUE DU LAZARET,
FR-17000 LA ROCHELLE. TEL : + 33 (0)5 46 52 19 52
MOBILE + 33 (0)6 22 88 13 80 info@ljb-marine.com

GERMANY: HALLBERG-RASSY DEUTSCHLAND GmbH, AN DER WIEK 7-15,
DE-23730 NEUSTADT. TEL 04561-55 86 48. info@hallberg-rassy.de

HOLLAND: NOVA YACHTING INTERNATIONAL BV, POSTBUS 15, NL-4310 AA
BRUINISSE. VISITING ADDRESS: JACHTHAVEN BRUINISSE, JACHTHAVENWEG 72,
NL-4311 NC BRUINISSE. TEL +31-111-48 18 10. info@nova-yachting.nl

ITALY: MARINE LIONS YACHTING SRL, VIA SALENTO 12, IT-00162 ROMA.
TEL 06-44 23 75 37. info@hallberg-rassy.it

JAPAN: GLOBAL MARINE INC., IMAZU BOAT CENTER 3F, 2-16 IMAZU-NISHIHAMA,
NISHINOMIYA, HYOGO 663-8225. TEL 0798-34-73 45. info@global-marine.co.jp

NORWAY: POLLEN MARITIME AS, BESØKSADR.: DRONNINGEN 1, OSLO.
POSTADR.: PB A BYGDØY, NO-0211 OSLO. +47 91 77 14 51.
ole-petter@pollenmarine.no

RUSSIA: JONACOR MARINE, PESOCHNAYA EMB., 18, ST PETERSBURG 197022,
TEL +7 (812) 702 47 70. info@jonacor-marine.ru

SPAIN: STAY NÁUTICA, PUERTO DEPORTIVO, LOCAL 32, ES-08320 EL MASNOU
(BARCELONA). TELS 93 540 28 25 – 93 540 28 83. info@staynautica.com

SWITZERLAND: BOOTSWERFT ROLF MÜLLER AG, BOTTIGHOFEN,
CH-8574 LENGWIL. TEL 071-688 41 41. rolf.mueller@hallberg-rassy.ch

TURKEY: PRIENE TURIZM YATCILIK SAN. VE TIC. LTD. STI., CEMİLTOPUZLU CAD.
104 A/16-17 B BLOK, RAGIP PASA KORUSU 34728 CADDEBOSTAN, İSTANBUL
TEL: +90 216 4677100. priene@arti-d.com

UK: TRANSWORLD YACHTS SAILING LTD, HAMBLE POINT MARINA, SCHOOL LANE,
HAMBLE, SOUTHAMPTON SO31 4JD. TEL 023-80 45 60 69.
enq@transworld-yachts.co.uk

USA, CT: EASTLAND YACHTS Inc., 33 PRATT STREET, ESSEX, CT 06426.
TEL 860-767-8224. eyi@eastlandyachts.com

USA, MD: FREE STATE YACHTS INC., HERRINGTON HARBOUR MARINA NORTH
P O Box 220, DEALE, MARYLAND 20751. TEL: 410-867-9022, 800-871-1333
sales@freestateyachts.com

USA, WA: SWIFTSURE YACHTS, 2500 WESTLAKE AVE. N., SUITE F, SEATTLE WA
98109. TEL 206 378 1110, info@swiftpureyachts.com